

FLANDRA KATOLIKO

MAANDBLAD VAN HET
KATHOLIEK VLAAMSCH
ESPERANTO VERBOND

K. V. E. V.



MONATA REVUO DE LA
FLANDRA UNUIĜO DE
KATOLIKAJ ESPERANTISTOJ

F. U. K. E.

REDAKTIE : TURNHOUTSCHE BAAN, 277, BORGERHOUT (ANT.)

INTERŝANĜ-ADRESO : F. U. K. E., TURNHOUTSCHEBAAN, 277, BORGERHOUT

Sub la verda stelo

ESPERANTO = VREDESTAAL

De Roemeense leeraar die hier in enkele Vlaamse steden tijdens den vorigen Winter leergangen van Esperanto volgens de Cseh-methode gaf, vertelde ons op een vergadering van Vredes-Actie te Antwerpen, dat hij eens de degelijkheid van Esperanto aan een diplomaat uiteengezet had, en dit verbluffend antwoord kreeg : " Wij, diplomaten, zullen nooit Esperanto gebruiken, want die taal is veel te klaar .. !

Klaarheid schuwen die mensen, troebel-watervissers, zooals persagentschappen, die systematies de vriendelijke verhoudingen tussen de volkeren verbreken door hun tendentieuze berichten.

Bij ons, Esperantisten, worden die persagentschappen uitgeschakeld. Wij vertellen in onze gemeenschappelijke taal en met de ons kenmerkende openhartigheid allerlei waarheden, die elders verzwegen worden, wij leren de volkeren eikaar te waarderen door misverstanden te verdrijven en de opvattingen ruimer te maken, wij kweken 'n geest van vreedzaamheid niet alleen onder geleerden, maar ook onder eenvoudige mensen, omdat deze in alle werelddelen, zonder veel inspanning, Esperanto kunnen leren en gebruiken.

Wat baat het dat Franse kinderen in het Frans aan Duitse kinderen vredesbrieven schrijven ? Ze zijn nog aangewezen op vertaling, er is geen rechtstreeks contact, er is

geen aanvoelen der zielen, door die kunstmatige omzetting der gedachten.

Esperanto alleen is bekwaam rechtstreeks contact en begrijpen te verwezenlijken door pers, radio, briefwisseling of op internationale bijeenkomsten. Esperanto is geen vrede op zich zelf, doch het noodzakelijke, eerste middel om er de degelijke basis van te vormen. Daarom zijn wij, Katolieke Vlamingen, aangesloten bij het Wereldverbond der Katolieke Esperantisten en zetten wij alle Vredesvrienden aan Esperanto te leeren en bij het Katholiek Vlaams Esperanto Verbond aan te sluiten, adres : Turnhoutse baan, 277, Borgerhout, Antwerpen. Onze Nederlandse vrienden bezitten ook een degelijke organisatie in onze zustervereniging Nederlanda Katoliko, Glijmesstraat 21, Bergen op Zoom.

Vredesvrienden, uw ideaal is ook dat van het KVEV, doch geplaatst op internationaal terrein, met inachtneming onzer Vlaamse waardigheid en gelijkgerechtigheid in de internationale samenwerking voor den vrede. (Spelling Marchant)

Lic. L. CALLOENS.

La katolika esperanta vivo

ELK EERLIJK MIDDEL IS ONS WELKOM !

Zwaar is de verantwoording die rust op ons, katholieken der XX^e eeuw. Van alle kanten wordt de Kerk van Kristus aangevalen. Honderdduizenden gaan ten onder in den strijd om de waarheid. Wij, de door God bevoorrechten, moeten het als een dure

plicht beschouwen de wapens op te nemen voor de eer van Hem die voor ons zijn leven liet. In den strijd voor de verdediging der Katholieke Leer en in de verkondiging der Goddelijke Waarheid moeten wij alle **eerlijke middelen** aangrijpen die ons ten dienste staan : de meest moderne op de allereerste plaats. Deze immers hebben het meeste succes in de huidige omstandigheden. Een der meest belovende middelen is juist het **Esperanto**.

Willen wij derhalve logisch zijn met onze beginselen dan hebben wij niet het recht om ook maar een oogenblik te aarzelen. Het is onze plicht Esperanto aan te grijpen om het dienstbaar te maken aan ons Zielenapostolaat. Gelijk het onze plicht is de katholieke Esperanto beweging te steunen voor zoover het in ons vermogen ligt, juist omdat deze beweging een Apostolisch doel heeft. Dat het dus uit zij met dat kleinzielig gevit op iets wat men te weinig of in 't geheel niet kent en dat alle katholieke voormannen een dankbaar gebruik maken van dit door de Voorzienigheid geschonken middel om onze dwalende broeders ter hulp te komen.

Pastor A. V. D. PLUYM.

Legajo

LA POKALETO DE LA SANKTA VIRGULINO

lun tagon vinberkulturisto kondukis peze ŝarĝitan ĉaron sur sabla vojo. La suno brilis sur la vastaj kampoj. Homo kaj ĉevalo pli kaj pli laciĝis. Jen skuo, krako, la veturilo nemoveble enprofundiĝis en truo. La veturigisto kuraĝigis sian ĉevalon, puŝis mem per ĉiuj fortoj; la ĉaro tamen restis sur la sama loko kaj neniu homo estis videbla.

Subite li ekpensis pri ĉiela helpo kaj alvokis la Sanktan Virgulinon. Ŝi ne igis lin atendi kaj alproksimiĝis sur la sabla vojo. "Donu al mi iom por trinki." Ŝi petis, "ĉar mi estas tre soifa." "Volontege mi farus tion", respondis la mirigita kaj samtempe feliĉa homo, "sed mi ne havas pokalon."

Mario kliniĝis, deŝiris floron de konvolvula planto, kreskanta sur la vojborde kaj enmanigis

ĝin al la veturigisto. Li plenigis ĝin per vino kaj redonis al la Sankta Virgulino.

Jen la ĉaro jam daŭrigis veturi laŭ la kampara vojo, kvazaŭ nenio okazis.

Depost tiu tempo la konvolvula floro nomiĝas : pokaleta de la Sankta Virgulino.

Rerakontis
M. A. G.

Recenzoj

BEKNOPT LEERBOEKJE VAN DE WERELDTAAL

DOOR P. MAASSEN.

Wat de werelddtaal Esperanto is, waarom men ze leeren moet, wat nut ze voor katholieken kan opleveren, wat er reeds gedaan werd door allerlei godsdienstige sekten, wat de katholieke Vlamingen verwezenlijkt hebben, dat alles samen in een stemmig boekje, en daarbij dan een aangename inwijding in de zoo eenvoudige spraakleer van Esperanto. Tot slot een woordenlijst der meest gebruikelijke woorden. Dat alles biedt ons het **Katholiek Vlaamsch Esperanto Verbond** in zijn uitgave N^o 1. Prijs 2 fr. (P-ch. 412354 van KVEV, Aalst).

Wie las niet met belangstelling en aandacht het wereldberoemd boek Gösta Berling waarvan we nu ook de Esperanto vertaling kregen? Welnu, Selma Lagerlöf schreef ook "Sproke van de Monnikshut" waarin dezelfde gevoelvolle schrijfster haar gemoed rijk aan poëzie en fantasie weergeeft, en ons prachtige letterkunde ten beste biedt. — Naar aanleiding van den dood van Kipling R. is er weer veel sprake van zijn meesterwerk "Het Djungel-Boek" welke in alle padvindere-middens zoo geliefd is en in het algemeen zoowel door jonge menschen als door volwassenen als één der beste werken over dieren en als één der boeiendste romans geprezen wordt. Nooit gehoord van Mowgli, Bagheera, Baloo? Van de witte Zeehond, en van de slang Kaa? Van de dansende olifanten? Kipling weet daar zoo leuk, zoo in-nig over te vertellen, dat men in een adem de 2 Djungel-boeken uitleest en nimmer vergeet. — Met "De Geest der Gothiek" van Scheffler — een boek waardoor wij met kennis van zaken

onze zoo talrijke gothieke tempels en gebouwen leeren bewonderen en een breederen kijk krijgen op de kunstschaten van ons land waar we nu onverschillig voorbijloopen, vormen deze boeken het eerste deel der reeks **DIE POORTE 1935** waarvan de volledige lijst op bladzijde 5 der advertenties staat.

Taalrubriek

KEN ESPERANTO

Er zijn nog veel Esperantisten die meenen, volkomen Esperanto te kennen, als ze een briefje kunnen schrijven of iemand enkele woorden teesturen. Men mag de gemakkelijheid van Esperanto niet overdrijven.

Om Esperanto grondig te kennen, moet men zich gedurig oefenen en bekwaren. Esperanto heeft ook zijn struikelblokjes en schakeeringen, die op het eerste zicht wel eens moeilijk lijken. Die taal-onregelmatigheden spruiten echter niet voort uit de onvolmaaktheid van Esperanto, maar wel uit de onlogische samenstelling onzer nationale talen. Het is de logiek van Esperanto die men moet aanvoelen, wanneer men Esperanto aanleert.

Daarom moeten alle Esperantisten zich toeleggen op de taalkennis, waardoor na enkele tijd de studie van Esperanto veel aantrekkelijker wordt.

Dan zal men waarlijk overtuigd zijn van de stiptheid, de juistheid, de elasticiteit, waarmede Esperanto alle begrippen, zelfs zulke, welke in levende talen nooit voorkomen, kan weergeven en welke dank aan zijne rationeele samenstelling onmiddellijk begrepen worden.

P. M.

Tra la Gazetaro

— En "De Waarheid" n^o 13, (1 Julio 1936), aperis tutpaĝa artikolo, titolita "De Katholieke Kerk en Esperanto" (Tre interesa, kaj laŭ propaganda vidpunkto ege valora) — En la sama eldono kaj sub la rubriko "Er werd gevraagd?" aperis respondoj al la demandoj: Bestaat er in ons land een Kath. Esperanto vereeniging? kaj Heeft het K.V.E.V. een orgaan?

— En "Druivenland": Esperanto is nuttig.

— En "De Bilzenaar": Voorloopers van Esperanto I & II.

— En "Nele" (Borgerhout): Artikolo pri Esperanto ĉiun Sabaton.

— En "Morgenpost": De 16 regels III — Opstellen over het werelddtaalprobleem, I De moeilijkheid opgelost — II Esperanto, levende taal?

GRATULOJ. — La familio de nia Prezidanto partoprenas ĝojigan okazintaĵon. La 12-an de Junio naskiĝis fileto, baptita sub la nomo Vilhelmo. Al nia vigla, sindona prezidanto kaj al lia estimata edzino, F.U.K.E. prezentas siajn plej varmajn gratulojn. Al la juna estonta Fuke-ano, bonan sanon.

KONDOLENCOJ. — Atingas nin la malgaja novaĵo ke mortis la juna fileto Raphaël-Geeraard de nia membro, S-ro Jos. Debeuf-LeFebre, Geluwe. F.U.K.E. prezentas al la funebranta familio siajn kristanajn kondolencojn.

DANKBETUIGING. — E. H. Jos Bamps, Pastoor van O. L. Vrouw van Smarten, dankt hartelijk het K. V. E. V. om de wenschen hem langs Flandra Katoliko toegezonden ter gelegenheid van zijn zilveren priesterjubileum.

ESPERANTO-KURSO. — La studjaro '35-'36 preskaŭ finiĝis kaj kelkaj kursanoj jam faris la ekzamenon. Inter ili ricevis diplomon de kapableco: S-ro Jos. Debeuf el Geluwe kaj S-ro Em. Verbruggen el Niel.

Al ambaŭ novaj esperantistoj, la estraro prezentas siajn bondezirojn kaj esperas trovi en ili fidelajn samcelanojn.

VREDES-ACTIE. — Ter gelegenheid van de XVII^e IJzerbedevaart, geeft het bestuur van de Kath. Jongeren Vredes-Actie, een bijzonder bedevaartnummer uit, waaraan tal van Vlaamsche en Noord-Nederlandsche Geestelijken en Intellectueelen hunne medewerking verleenen. Ook Esperanto zal niet ten achter blijven, daar de K. J. V. A. bewust is van zijn vredebrengende rol. Het is dus een plicht voor onze leden een bedevaartnummer te bestellen. Prijs 1 fr.; verkrijgbaar op ons sekretariaat.

KATOLIKA RONDO ESPERANTISTA — MORTSEL. — Kunveno okazis la 3-an de Julio. Ĉeestis 9 anoj kaj kelkaj interesuloj. Nia vigla Pastro Dumoulin S.J. el Liero ankaŭ ĉeestis. Post bonvenparolo de la Prezidanto, S-ro Segers, ni aŭdigis la gramofondiskon "La Espero" kaj

* La Tagiĝo. . . Ambaŭ tre aŭdindaj diskoj, kiuj tre utile povos servi ĉe aliaj kunvenoj. Laŭ invito de la estraro la sekretario de FUKĈ faris paroladeton pri la internacia kaj nacia movado Katolika Esperantista. Poste la ĉeestantaro travidis la dokumentaron tiurilatan, speciale pri FUKĈ. La eventuala aliĝo de la Rondo estos preparolota sekvantan kunvenon. Ankaŭ la decido aĉeti legindajn librojn estis aprokata. Sekvantan vintron oni intencas organizi kursojn, gvidotaj de S-ro Vermuyten, konsilanto de la Rondo. La estraro mendis 100 ekz. Beknopt Leerboekje der Wereldtaal kaj FUKĈ promesis reciprokan helpon. Je la 10,30-a la kunveno estis fermata.

BEKNOPT LEERBOEKJE VAN DE WERELDTAAL ESPERANTO. — Kvankam ni kontentige ĝin vendis pasintan monaton, tro da FUKĈ-anoj ankoraŭ ne donis signon de vivo. Ni denove sciigas ke la libreto estas ĉiam havebla ĉe nia Prezidanto, p.-ĉ.-n^o 412.354 de KVEV., Aalst aŭ ĉe nia sekr. p.-ĉ.-n^o 137.438 de J. Van Deun-Jespers, Borgerhout. La eta sumo de 2 fr. ankaŭ estas pagebla en poŝtmarkoj. Ni samtempe atentigas niajn anojn, ke ĉe la samaj adresoj, la FUKĈ-paketoj estas haveblaj, po 5 fr.

LIBRORONDIRADO. — Niaj legantoj estas petataj, ĉe mendo de libro aldoni almenaŭ unu fojon 2 fr. en poŝtmarkoj por iom repagi niajn sendkostojn. Ili rekompense ricevos nian Gramatikon. Niaj multnombraj legantoj ne forgesu ke la sendado de libroj reprezentas grandan sumon je la fino de la jaro, kaj kiam nia anaro ŝatas ke tiu servo restu senpaga, ili de tepmo al tempo nin helpu.

KUNVENO HASSELT. — La 9an de Aŭgusto nia Religia Konsilanto kaj delegito por Limburgo organizas kunvenon en Hasselt. Niaj Limburgaj amikoj taŭgatempe ricevos sciigon pri ejo, horo, tagordo, k. t. p. Ni atendas raporton.

ESTRARKUNVENO EN BRUSELO. — La 26an de Julio okazos verŝajne en Breughel, Em. Jacquemainlaan, estrarkunveno, je la 14a. La el-laboro de niaj planoj necesas interparoladon.

Prezidos : S-ro Calloens. Preparolotaj punktoj : 1. Situacio IKUE ; 2. Preĝareto ; 3. Glumarkoj ; 4. Aplikado de la nova regularo rilate al FUKĈ kaj KVEV ; 5. Organizo kursoj sekvantan vintron ; 6. Financa situacio ; 7. Mocio al Brnoa kongreso — proponoj de estraranoj ; 8. Eventuala komunikado al la katolika kongreso en Mechelen (Septembro sekvanta).

ENSENDITAJ REVUOJ. — Je la dispono de niaj membroj kaj interesuloj.

Vojo — Vero — Vivo, num. de Junio kaj Julio.
 Scienca Gazeto de New-York.
 Internacia S. O. S. Bulteno.

FLANDRA KATOLIKO. — La sekvanta numero de F. K. aperos en Septembro.

KASISTA RAPORTO. — El la raporto ni ĉerpas jenajn ciferojn : dum la 5 unuaj monatoj de la jaro, ni enspezis fr. 1.373,50, kaj elspezis fr. 1.604,65. Restas en kaso fr. 1.212,65, el kio ni devos pagi fr. 725 al I.K.U.E. por la Jarlibro 1936 por niaj anoj. Mankas al ni proksimume fr. 750 por daŭrigi la eldonadon de Flandra Katoliko ĝis la fino de nia jaro, do ĝis 1-11-36. Ni posedas tiun sumon sub formo de leterpapero, kovertoj, kaj poŝtkartoj FUKĈ, insignoj, preĝaroj, sed ĉu niaj anoj aĉetos ĉion ĉi antaŭ la jarfino ?

La ciferoj pri nia anaro estas pli ĝojigaj :

Provinco :	Antv.	Brab.	Limb.	Or.Fl.	Oke.Fl.	Eksterl.	Entute
Lokoj :	40	16	21	11	8	3	99
Pastroj :	5	11	18	6	0	1	41
Fraŭlinoj :	8	1	1	5	5	1	21
Sinjoroj :	46	20	18	9	20	1	114
Sume :	59	32	37	20	25	3	176
En 1935 :	40	27	28	13	10	1	119
Kresko %/o :	50	20	33	50	250		50

Etaj konkludoj : Okcidenta Flandrujo indas nian dankon pro la eksterordinara kresko. En Brabanto ni atendas baldaŭan progreson, kiam nia delegito, S-ro Loeckx, rikoltos la fruktojn de sia daŭra laboro. Ankaŭ la eksterlandanoj povos forpreni niajn zorgojn per malavara subteno (iu el ili donacis 10 gulden.) Ni atentigas niajn eksterlandajn amikojn pri tio.

Ni kapablis vivteni nian organon Flandra Katoliko dank' al la senlaca varbado de anoncoj, ĉefe pere de nia sekretario. Ni provu ankaŭ en tiu rilato helpi lin.